SII 17.707: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 707. (A.R. No. 650 of 1904.) RĀMAGIRI, TIRUVALLUR TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0707

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0707.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the north wall of the Bhairava shrine in the Vālīśvara temple.

Kulōttuṅga III. Year 26: 1203-04 A.D.

This inscription seems to record a gift of money, the purpose of which is not clear. Mentions Villavarāyaṉ, a *vēḷāṉ* of Niṉṟaiyūr-nāḍu, Vikramaśōḻa-villavarāyan and his wife Piḻaiyilāvāchakar Veñjolañji Paḻiyañji of Paḻaiyanūr.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiripuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī**kulottuṅka〈co〉ḻatevaṟku yāṇṭu Irupattāṟāvatu **ja**yaṅkoṇṭacoḻa maṇṭalattu niṉṟaiyū〈r〉 nāṭṭu Āḷuṭaiyār tiruk kārikaraip〈2〉piḷḷaiyāṟkuk kuḷattuḻā〈ṉ〉 niṉṟaiyū〈r〉 nāṭṭu veḷān navikkan cun=taranāṉa villavarāyan tiru{k}kkāḷatti Uṭaiyān peṟṟānāṉa Ap(pa)ñci vikkiramacoḻa villavarāyaṉ Akamuṭai yāḷ paḻaiyā〈3〉nūṟ piḻai(yi)lāvācakar veñcolañci paḻiyañci kacci

kaṭampaṉ ta〈ḷuva〉kkuḷaiñcāṉ Uyyavantāṉāna kulottuṅkacoḷac civapāta [.]e [5+] pi〈ri〉yaṉ viḷupparaiyaṉ [7+] caṭṭi Oṉpatu māṟi〈4〉 poṉ pati(n)mukkaḷa [6+] raṇṭu [||]

Apparatus

〈3〉 civapāta [.]e [5+] pi〈ri〉yaṉ • In these places some blank space is left due to the inadvertance; the engraver or for later engraving.

〈4〉 pati(n)mukkaḷa [6+] raṇṭu • In these places some blank space is left due to the inadvertance; the engraver or for later engraving.

Bibliography

Digital edition of SII 17.707 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 338, item 707.